

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
31) Camion ou tracteur à sellette (châssis)	VW - MAN	9.136 F (poids total = 9300 kg)	CH 3855 09

Constructeur	Arbeitsgemeinschaft VW-MAN, Dachauerstrasse 667, D-8000 München
Identification	sur la plaquette du constructeur "9.136F" évent.d'autres désignations: S, T ou K (tracteur à sellette, tracteur ou basculeur) numero du châssis "WVN 561....." ou "WVN 0561....." (frappé par l'importateur)
Plaquette du constructeur	dans la cabine, à droite en haut sur la paroi arrière
Numero du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
Identification du moteur	"DO 226 MF" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	A L F A G, AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren

Châssis	Moteur	Marque	MAN	Type	DO 226 MF
Nombre d'essieux/pneus 2 / 6	Marque	Construction	en ligne	Temps	4
Suspension AV+AR-ressorts à lames longitudinales (AR=9 lames) *	Carburant	Refroidissement	D	Position	avant
Direction méc.GEMMERS.d. écrou à billes avec assist.hydraulique	Alésage	Cylindrée	102	Course	6
Entraînement sur roues arrière	Puissance en kW	Couple max. Nm	5684	à /min	116
Frein de service air compr./hydr., 2-circuits chacun, exp.int., s.toutes roues, régulateur sel.charge, sur roues AR, valve de rapport de press.sur roues AV (commandée par la pression du circuit AR)	Silencieux		100 (DIN)	à /min	28,95
Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service			353	à /min	3000
Frein d'arrêt à ressort, progressif, à exp.int., sur roues AR **)			1 = 815 x ø 200 mm		1600
Ralentisseur sur échappement, non progressif			"VW / MAN 16.05.479.01.0.00" ou		
Contrôle 2 circuits manomètre double+LT/contrôle niveau+lampe-témoin			"MAN 81.15101.0065"		

Carrosserie/Equipement	cabine §)	Poids §)	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Poids à vide	1850	1050	2900
Ceintures sécurité avant	=	Répartition charge	(poids à vide cabine/châssis)		
Cale	1/320x160x220 mm	Poids garantis	3200	6400	9300
Antivol	=	Pneus	9.5 R 17,5	9.5 R 17,5	
Réservoir carburant	1/acier, 100 litres; s.d. 2	Ply/bar	- / 6,75	- / 6,75	
Avertisseur	KLAXON e2 816 CH ou d'autres modèles homologués	Charge	3400	6400	
Nombre de places §) total	2 ou 3, av. 2 ou 3	pour Vmax	105	105	
		Jantes	6.00 x 17,5 acier		

Dimensions §)	intérieur	extérieur	Empattement	4600 ***)	mécanique	automatique
Longueur		8040	Essieu double	av. ar.		
Largeur		2200	Voie	av. 1740 -	16250	
Hauteur		2410	Voie	ar. 1700 -		
Porte à faux avant		1190	Braquage Ø	g. 16000 d. 16000		
Porte à faux arrière		2250			104	km/h
Garde au sol	à vide				testée	prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses	l-a	dB/A	dB/A /min		Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
m5, VW 007.1	4,87	84,0	79,0 2250	ab)	Marque et type	V W - M A N 9.136 F	
					Homologation No CH	3855 09	
					Carrosserie		
F	G	H	J	R	Places	total 2 ou 3	avant 2 ou 3
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
b = à /min	k = 0,72 à 3000	/min	k = 0,48 à 2670	/min	Charge utile	sel. la carrosserie	Cylindree 5684
b = à /min	k = 0,55 à 2340	/min	k = 0,52 à 2010	/min	Poids total	9300	CV-impôt 28,95
b = à /min	k = 0,65 à 1680	/min	k = 1,60 à 1350	/min			
O	O+P						
S Bacharach = 6,0	Pompe d'injection BOSCH						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Suspension : amortisseurs AV + AR.
- **) Frein d'arrêt : frein à ressort; pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres (cylindre ϕ 36", largeur de garniture de frein 150 mm).
- ***) Empattement : au choix: 3100 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4600 mm.
- x) Insonorisation : - écrans d'absorption de chaque côté dans le compartiment-moteur;
 - écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine;
 - le dessous de la cabine pourvu de matériel insonorisant;
 - ventilateur-Visco, ϕ 480 mm à 7 pales;
 - résonateur 300 x 200 x 80 mm dans le système d'aspiration (derrière la capote d'aspiration);
 - filtre d'absorption du bruit d'échappement d'air de la commande du frein de service, de la commande du frein auxiliaire et de la décharge du compresseur, obligatoires.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Berne, 03.04.85 (adm.) - Ad

Remplace la fiche d'homologation du 02.07.87

Service fédéral d'homologation

30.11.87 - Car. poids de l'ensemble

SW
en

32) Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

V W - M A N

9.136 F
(Poids total 9300 kg)

CH 3855 09

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 20.10.87 à Berne - Ad

Valeurs limites de bruit 01.10.86 remplies:

Silencieux : 1 pot: 815 x \emptyset 200 mm / "81.15101.0192"

Insonorisation : dessous de cabine pourvu de matériel insonore;
écrans d'absorption dans les deux passages de roue;
écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine;
cuve sous moteur et boîte de vitesses, remontant de chaque côté;
ventilateur Visco, \emptyset 460 mm, 7 pales.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 0226 MF	m5, VW 007.1	4,44-5,57	78,0	75,0	2250	ab/ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale